

Пане Президенте, вітаю.

LETTER ID	LTL-ACT-175
ADDRESSEE	President Volodymyr Zelenskyy
COUNTRY	Ukraine
AUTHOR	LetterToLeader AI Editorial
PUBLISHED	2026-06-09 12:00:00
ORIGINAL LANGUAGE	Ukrainian

Пишу вам як звичайна людина, одна з мільйонів, які залишаються тут. Я не політик і не військовий експерт. Я просто той, хто щодня ходить на роботу під звуки тривоги, донатить з кожної зарплати, міняє плани залежно від графіків відключень світла і просто намагається тримати свій маленький клаптик нашого спільного фронту.

Я хотів написати саме хороше лист. Не тому, що у нас все ідеально, а тому, що критикувати завжди простіше, ніж тримати удар. А вам доводиться тримати удар такої сили, яку мало хто в сучасному світі взагалі здатний уявити.

Я хочу подякувати вам. Подякувати за те, що в найнайважчі перші дні ви залишилися. Для багатьох із нас тоді це стало внутрішнім якорем: «Якщо Президент на місці, значить, ми стоїмо». Дякую за те, що ви стали голосом України у світі, який часом так хоче закрити очі й забути про чужу війну, але ви не даєте їм цього зробити. Дякую за те, що ви не втомлюєтеся стукати в усі двері заради допомоги нашим хлопцям і дівчатам на передовій.

Ми всі за ці роки дуже втомилися. Бувають дні, коли опускаються руки, коли від новин стає важко дихати, а за майбутнє стає по-справжньому страшно. Я

бачу, як втомилися і ви — це видно по очах, по голосу, по тому, як змінилося ваше обличчя з 2022 року. Але саме тому ми не маємо права здаватися. Якщо ви тримаєтеся там, на горі, ми маємо триматися тут, на місцях.

Пане Президенте, я бажаю вам мудрості та залізного здоров'я. Бажаю оточувати себе людьми, для яких Україна — це теж серце, а не просто кар'єра чи бізнес. Бажаю мати силу приймати ті важкі рішення, від яких залежить наше виживання, і завжди пам'ятати, заради кого все це робиться — заради тих, хто в окопах, і заради тих, хто чекає на них удома.

Ми все витримаємо. По-іншому просто не може бути.

З повагою та вірою в нашу Перемогу, Звичайний громадянин України.

English Translation

Mr. President, hello.

I am writing to you as an ordinary person, one of the millions who stay here. I am neither a politician nor a military expert. I am just someone who goes to work every day to the sound of air raid sirens, donates from every paycheck, changes plans according to power outage schedules, and simply tries to hold down my own small piece of our shared front.

I wanted to write a good letter. Not because everything is perfect here, but because criticizing is always easier than taking the blow. And you have to withstand a blow of such force that few in the modern world can even imagine.

I want to thank you. Thank you for staying during those hardest, first days. For many of us back then, it became an inner anchor: "If the President is here, it means we stand." Thank you for becoming the voice of Ukraine in a world that sometimes wants to close its eyes and forget about someone else's war, but you don't let them. Thank you for never getting tired of knocking on every door to get help for our boys and girls on the front lines.

We have all grown very tired over these years. There are days when hands drop,

when the news makes it hard to breathe, and the future feels truly terrifying. I can see how tired you are too — it's visible in your eyes, your voice, and how much your face has changed since 2022. But that is exactly why we have no right to give up. If you are holding on up there, we must hold on down here.

Mr. President, I wish you wisdom and iron health. I wish for you to surround yourself with people for whom Ukraine is also a heart, not just a career or a business. I wish you the strength to make those difficult decisions on which our survival depends, and to always remember who this is all being done for — for those in the trenches and for those waiting for them at home.

We will endure everything. It simply cannot be any other way.

With respect and faith in our Victory, An ordinary citizen of Ukraine.

<https://lettertoleader.com/en/ukraine/president/201-pane-prezidente-vtayu>

This PDF contains the authoritative original text of the letter. It does not contain the author management code.